

# ENTERTAINMENT

## Cellist and Pianist Noteworthy

By LEITH CHU  
Brunswickan staff

Debut Atlantic is a program designed to bring Canadian classical musicians to the Atlantic Region. Because of the support provided by the Canada Council and CBC Stereo, sponsors can afford to bring top-notch musicians to their communities at affordable prices.

On Sunday, October 27, cellist Sophie Rolland and her accompanist Carmen Picard gave a performance at the Centre Communautaire Ste-Anne here in Fredericton, as part of this year's Debut Atlantic program. Rolland, 1983 winner of the prestigious *Prix d'Europe*, is an internationally renowned artist, while Picard, a winner of the Canada Music Competition, has had her work broadcast on, CBC's Arts National.

Rolland began her musical studies with the piano at the age of five to gain a solid foundation for her study of the cello. She began to learn the cello at the age of ten. As she recalls "I was in love with the cello when I was very, very young, and I wanted to play it. My father influenced me a bit, not by telling me 'You should learn the cello', but by making me hear a lot of cello, so much that I fell in love with it when I was four or five. I asked for a cello, and was told that I should learn the piano first. I waited for five years to get my cello."

Rolland entered the Quebec Conservatory of Music a year after she started the cello. Following high school, she majored in Humanities at C.E.G.E.P. as a pre-law student, hoping to be able to continue her musical studies. After going to music camp, however, she realized that this would be impossible. Therefore, after she graduated from C.E.G.E.P., she studied full-time at the Conservatory from which she graduated in 1981. She went on to study in New York, and then in London where she now lives.

Picard began her piano studies at the age of six. "I started to learn the piano in my hometown. I remember the people (who taught music) asked if there were kids who wanted to learn the piano. I said 'Oh, Mama, I want to learn the piano'. My was a singer, so she said yes. I went on to Univeristy afterwards." Picard received her Masters of Music in Performance from McGill in 1981.

Rolland first met Picard when she worked at the Mount Orford Music Center, where her father was artistic director. Picard was also working there, as an accompanist, when the two met. They became friends, and remained so when Rolland went away to study, and Picard finished her studies at McGill. Said Rolland, "We wanted to have the opportunity to play together, and really, the first opportunity that came up was two years ago. I was asked to play for *Sons et Brioches* and then after I won the *Prix d'Europe* I was asked to play for the CBC *les Grands Concerts* in Montreal.

The two worked together intensively in Switzerland and now Picard goes to England to work with Rolland, although she still resides in Montreal.

Rolland was pleased when

invited to take part in the Debut Atlantic series. "For us, it's wonderful to play in a part of Canada where we never had a chance to come before. From what I've seen of New Brunswick and Nova Scotia, everyone here is very warm and *chaleureuse*...very receptive, to us and to the music. I think that being here with Debut Atlantic is wonderful."

When asked about their tastes in music, Rolland replied "I am most comfortable with Romantic music, although I also love to play Classical works and modern as well. Romantic music is very recent, so it is closer to us than Baroque or Classical music and thus easier to interpret. However, we do play all repertoires. Whatever music we do play, it is the music we love most in the world."



Sophie Rolland and Carmen Picard photo by Mike Robichaud

## Can't Pay? Won't Pay!

By TIMOTHY LETHBRIDGE  
Senior Editorial Advisor

"Can't Pay? Won't Pay" is a superb comedy with fantastic acting. TNB's first co-operative venture with Theatre St. Thomas ranks in quality with the best main-stage TNB productions and must not be missed.

Written by Italian playwright Dario Fo, "Can't Pay? Won't Pay" is both comic and thought-provoking. It pokes fun at the political and religious hierarchy, the police, and even at the oppressed working class themselves. The questions asked are: To pay or not to pay? To stand up against oppression or not?

Fo has been an actor/writer/director in Italy for more than twenty years. His satirical plays, performed in both conventional theatres and in union halls, have aroused not a little ire and have resulted in brawls, censorship and lawsuits. Fo's sympathies are strongly left-wing but he is nevertheless willing to satirize all sides of the political spectrum. The two couples about whom "Can't Pay? Won't Pay!" revolves are Communist party members; in the play some of their values are brought into serious question.

Although the Italian overtones are obvious, the play was originally set in Britain and first produced in 1978. Director Terry Tweed has transposed Contact Theatre's produc-

tion of the play into a Canadian setting which makes it even more hilarious—When did you last hear of a transit-system takeover in New Brunswick?

All the acting was great; it is

Blackwood will also be back for "Mystery of the Oak Island Treasure" in December.

A flair composed for this production of the play was the mixed music of Jacques Gautreau which created

suspense and enhanced comedy.

"Can't Pay? Won't Pay!" is not a conservative play. The open criticism and language may not be for some. But judging by the standing ovation awarded on opening night, the audience loved every minute of it. TNB and Theatre St. Thomas have definitely achieved their goal of *contact* whereby they aim to exchange new and unusual plays and ideas with their audience.

There are still two performances left. The doors at Edmund Casey Auditorium open at 7:30 both tonight (Friday, November 1) and tomorrow. You can obtain tickets at the SUB info. desk, the Playhouse or the door. You should also plan now to see Contact Theatre's next production, "Female Transport," which starts November 18.



Can't Pay? Won't Pay! photo by Tim Lethbridge

impossible to single out anyone for commendation. Lorna Wilson of Toronto plays the quick-thinking story-teller Antonia. Gerald Lenton plays Antonia's husband Giovanni, and will be seen again in TNB's Christmas special. New Brunswick native Sandee Thompson plays the hysterical Margherita; and Margherita's husband Luigi is played by Daniel Chevrier who has much experience with the TNB Young Company. John Blackwood carries four separate roles, including two nutty police officers;

## Women's Exhibition

by ZOE GREEN  
Brunswickan Staff

When you've got half an hour to spare during the next six months, go down to the Provincial Archives (near the campus bookstore) and take a look at the "Daughters Through Time" exhibition, where you'll find some fascinating insights into a century's worth of New Brunswick women.

Are you suffering from

rheumatism? Then take the remedy of midwife Elizabeth Innes. Her journal recommends boiling 3 Beeves Galls, half a pint of turpentine, one ounce of camphor and one pint of neets foot oil in a pint of Jamaica Spirits. Sounds like a Social Club cocktail? I think it's meant to be a rubbing lotion...

Interested in fashion? Even if you're not, have a giggle or

continued page 16